



تقرير موجز  
Summary Report  
التطورات النقدية والمصرفية – فبراير 2022  
**Monetary & Banking Developments – February 2022**

Date: 31/03/2022

التاريخ: 2022/03/31

The Central Bank announced that the Money Supply aggregate  $M_1$  increased by 0.8%, from AED 706.5 billion at the end of January 2022 to AED 712.1 billion at the end of February 2022.

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد (ن1) ارتفع بنسبة 0.8% من 706.5 مليار درهم في نهاية شهر يناير 2022 إلى 712.1 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022.

The Money Supply aggregate  $M_2$  grew by 0.4%, from AED 1,563.4 billion at the end of January 2022 to AED 1570.3 billion at the end of February 2022.

وارتفع عرض النقد (ن2) بنسبة 0.4% من 1,563.4 مليار درهم في نهاية شهر يناير 2022 إلى 1,570.3 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022.

The Money Supply aggregate  $M_3$  also increased by 0.6%, from AED 1,856.6 billion at the end of January 2022 to AED 1,867.8 billion at the end of February 2022.

كما ارتفع عرض النقد (ن3) بنسبة 0.6% من 1,856.6 مليار درهم في نهاية شهر يناير 2022 إلى 1,867.8 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022.

The rise in  $M_1$  was due to AED 3.3 billion surge in Currency in Circulation Outside Banks and AED 2.3 billion rise in Monetary Deposits.  $M_2$  increased due to an elevated  $M_1$  combined with AED 1.3 billion increase in Quasi-Monetary Deposits.  $M_3$  grew due to increased  $M_1$  and  $M_2$  accompanied by AED 4.3 billion ascent in Government Deposits.

يعزى الارتفاع في عرض النقد (ن1) لزيادة بمقدار 3.3 مليار درهم في النقد المتداول خارج البنوك وارتفاع بمقدار 2.3 مليار درهم في الودائع النقدية، ويعود الارتفاع في عرض النقد (ن2) إلى ارتفاع (ن1) وارتفاع بمقدار 1.3 مليار درهم في الودائع شبه النقدية، فيما يعزى الارتفاع في عرض النقد (ن3) إلى ارتفاع عرض النقد (ن1) و(ن2) وزيادة الودائع الحكومة بمقدار 4.3 مليار درهم.

The Monetary Base expanded by 1.1% rising from AED 481.2 billion at the end of January 2022 to AED 486.7 billion at the end of February 2022. The main drivers of this expansion in the Monetary Base were increases in Currency Issued by 2.3%, Reserve Account by 21.0% and Certificates of Deposit & Monetary Bills by 3.7%. Whereas, Banks & OFCs' Current Accounts & Overnight Deposits of Banks at CBUAE fell by 18.3%.

ارتفعت القاعدة النقدية بنسبة 1.1% وذلك من 481.2 مليار درهم في نهاية يناير 2022 إلى 486.7 مليار درهم في نهاية فبراير 2022. جاء ذلك نتيجة لارتفاع في النقد المصدر بنسبة 2.3% وارتفاع بنسبة 21.0% في حساب الاحتياطي وكذلك ارتفاع بنسبة 3.7% في شهادات الإيداع والاذونات النقدية في حين انخفضت الحسابات الجارية والإيداعات لليلة واحدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى في المصرف المركزي بنسبة 18.3%.

Gross banks' assets, including bankers' acceptances, fell by 0.2%, declining from AED 3,290.2 billion at the end of January 2022 to AED 3,282.1 billion at the end of February 2022.

انخفض اجمالي الأصول المصرفية شاملا بنسبة 0.2% من 3,290.2 مليار درهم في نهاية شهر يناير 2022 إلى 3,282.1 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022.

Gross credit increased by 0.5% climbing from AED 1,800.4 billion at the end of January 2022 to AED 1,810.1 billion at the end of February 2022. Gross Credit rose due to 0.1% increase in Domestic Credit and 4.3% rise in Foreign Credit. Domestic Credit rose mainly due to

ارتفع اجمالي الائتمان المصرفي بنسبة 0.5% من 1,800.4 مليار درهم في نهاية شهر يناير 2022 إلى 1,810.1 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022 وذلك نتيجة ارتفاع بنسبة 0.1% في الائتمان المحلي وارتفاع بنسبة 4.3% في الائتمان الأجنبي. يعزى الارتفاع في الائتمان المحلي إلى زيادة بنسبة 0.1% و12.9% في الائتمان

increases by 0.1% and 12.9% in credit to Private Sector and Non-Banking Financial Institutions, respectively. Overriding the reduction in credit to Public Sector (Government Related Entities) by 0.5%. Credit to Government Sector remained constant.

Total Bank Deposits also increased by 0.3%, climbing from AED 1,982.4 billion at the end of January 2022 to AED 1,988.2 billion at the end of February 2022. The rise in Total Bank Deposits was due to growth in Resident Deposits by 0.5%, overshadowing the reduction in Non-Resident Deposits by 1.4%. Resident Deposits rose due to 1.7%, 1.4% and 8.9% appreciation in Government Sector Deposits, Private Sector Deposits and Non-Banking Financial Institutions Deposits, respectively. Public Sector (Government Related Entities) Deposits fell by 6.4%.

الممنوح للقطاع الخاص وفي الائتمان الممنوح المؤسسات المالية غير المصرفية على التوالي. على الرغم من انخفاض بنسبة 0.5% في الائتمان الممنوح للقطاع العام (الجهات ذات الصلة بالحكومة) وبقي الائتمان الممنوح للقطاع الحكومي عند مستوى الشهر الماضي.

ارتفع إجمالي الودائع المصرفية بنسبة 0.3% من 1,982.4 مليار درهم في نهاية يناير 2022 إلى 1,988.2 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2022 نتيجة ارتفاع بنسبة 0.5% في ودائع المقيمين مقابل انخفاض بنسبة 1.4% في ودائع غير المقيمين. ارتفعت ودائع المقيمين نتيجة زيادة بنسبة 1.7% و 1.4% و 8.9% في ودائع القطاع الحكومي وفي ودائع القطاع الخاص وفي ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية على التوالي، مقابل انخفاض ودائع القطاع العام (الجهات ذات الصلة بالحكومة) بنسبة 6.4%.

#### Note:

$M_1$  = Currency in circulation outside Banks + Monetary Deposits (current accounts and call accounts at banks)

$M_2$  =  $M_1$  + Quasi-monetary Deposits (resident time and saving deposits in Dirhams and resident deposits in foreign currencies)

$M_3$  =  $M_2$  + Government Deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank

#### ملاحظة

1 ن يشمل النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

2 ن يشمل ن 1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

3 ن يشمل ن 2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.